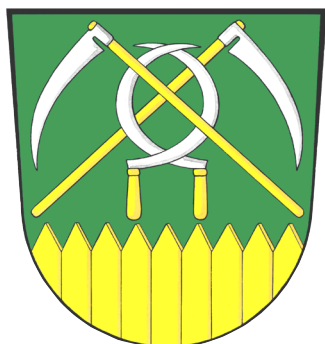


# CHOTĚBUZSKÉ ZRCADLO



## KOCOBĘDZKIE ZWIERCIAŁO

Čtvrtletník obce  
léto 2021

Ročník 24, číslo 2

ev. č. MK ČR E 24135  
12. 7. 2021

periodický tisk vydává Obec Chotěbuz, Chotěbuzská 250, Chotěbuz  
chotebuz@volny.cz, 558 733 131, www.chotebuz.cz

Vážení občané,  
jak jsme byli zvyklí, koncem června se každoročně konal "Den obce". Kvůli opatřením proti koronaviru jsme loňský i letošní museli zrušit. Kulturní výbor však nezaháel a uspořádal pro děti pohádkové dopoledne. Tímto chci všem organizátorům poděkovat za krásnou pohádkovou soutěž. Účast byla hojná a počasí nám taky přálo. Velký obdiv si zaslouží právě pohádkové postavy, které to musely v maskách vydržet po celé parné dopoledne.

Rovněž v tomto úvodníku chci ze srdce poděkovat všem lidem, kteří se zapojili do víkendové materiální sbírky určené rodinám postiženým tornádem na Hodonínsku a Břeclavsku. Sbírkou jsme zahájili v pátek 25. 6. odpoledne a díky Vaší obětavosti jsme už v sobotu v 15h mohli nakládat první auto. Svoz byl provedený ve spolupráci se Slezskou diakonií, která pomoc z naší obce a okolních sběrných míst zavezla na místo určení. Druhé auto jsme nakládali v úterý. Pokud chcete stále pomoci postiženým oblastem, v této chvíli

je největším přínosem finanční dar. Rovněž je na postižených místech velký nedostatek řemeslníků.

Od května se opět rozběhl provoz Hlásky u zámku. Děkujeme panu Kosarzovi za jeho dlouholetou službu v provázení po Hlásce. Zároveň tímto představuji novou kastelánku paní Farníkovou, která Vám ráda Hlásku odemkne a poví něco z její historie. Vstup si domluvte telefonicky na tel. 608 428 369.

Na dalších stránkách se blíže dočtete, jaké stavební práce pro letošní rok ještě chystáme. Největší změnou od nového roku bude změna poplatku za svoz odpadu. Důvodů pro změnu je několik. Stávající systém vybírání poplatků už nedovoluje zákon, který nově stanovuje jiné způsoby výpočtu jeho výše. Stát tím lidi motivuje k efektivnímu třídění. Zároveň bude poplatek zohledňovat počet členů domácnosti - pro jednotlivce nebo dvoučlenné rodiny se dokonce bude jednat o zlevnění. Dalším a nemalým argumentem je skutečnost, že se výše poplatku již 10 let nemění, provozní náklady však každý rok rostou a odpadový systém obci generuje ztrátu, kterou je zapotřebí vyrovnat. O všech změnách připravím před koncem roku rozsáhlý článek.

Prázdniny a dovolené jsou v plném proudu. Přeji Vám hezké léto, čas k odpočinku a příjemným setkáním.

*Ing. David Harok, starosta obce*

## OBSAH

### OBECNÍ ÚŘAD INFORMUJE

- 2 Základní informace OÚ  
Narození, jubilanti, úmrtí  
Usnesení zastupitelstva
- 5 Plánované stavební akce  
Budoucnost budovy bývalé školy
- 6 Každý splav na řece může být nebezpečný  
Bojujeme za dostupnější kulturu  
Z tróglty naší starki
- 7 Bezpečnost dětí o letních prázdninách

### PŘÍSPĚVKY ORGANIZACÍ A INSTITUCÍ

- 7 Místní knihovna - knižní novinky
- 8 Zprávičky ze školních lavic  
Se Sokolem do života aneb Svět nekončí za vratky, cvičíme se zvířátky  
Na Pohádkovou stezku se vydalo 77 dětí
- 9 Dlaczego w Kocobędzu mamy ul. Wiedeńska
- 10 Děti pomáhaly zajíčkovi sbírat kraslice, přestěhovali jsme knihobudku



# OBECNÍ ÚŘAD INFORMUJE

Adresa: Obecní úřad Chotěbuz  
Chotěbuzská 250, 735 61 Chotěbuz

Telefon: 558 733 131, 733 300 958

IČO: 673 391 58

E-mail: chotebuz@volny.cz

Web: www.chotebuz.cz

Bankovní spojení: Moneta Money Bank, a.s., Český Těšín  
č.ú.: 5000 120 734/0600

**Ing. David Harok** - starosta obce

**Ing. Stanislav Klimek** - místostarosta obce, pověřen jednáním ve věcech výstavby, životního prostředí, komunikací a dopravy a plánu rozvoje obce

**Chci dostávat informace formou mobilních zpráv** - registrace [chotebuz.urbido.cz/registrace-obcana](http://chotebuz.urbido.cz/registrace-obcana) nebo písemně na OÚ

**Kulturní dům** - správce tel.: 721 648 879

**Knihovna** - pondělí 13:15-17:15h, možnost objednávky knih na: knihovna.chotebuz@seznam.cz nebo telefonicky 725 714 176

Uzávěrka dalšího čísla Chotěbuzského zrcadla bude 10. září 2021. Všechny zájemce o uveřejnění svého příspěvku nebo reklamy prosíme, aby jej do termínu odevzdali na Obecním úřadě, nejlépe v elektronické formě - doc, docx, grafické přílohy jpg, png, pdf. Fotografie, které mají být umístěny do článku, prosím, zasílejte extra v příloze. Zasláním fotografií k článku vyjadřujete souhlas s jejich otištěním a s jejich využitím k propagaci obce formou jejich zveřejnění na propagačních materiálech nebo na webu obce.

Redakční rada

## Narození :

V březnu se narodil:	Samuel ZAJAC	V červnu se narodila:	Rozálie GULISOVÁ
V dubnu se narodil:	Viktor LAPIŠ	<i>Přejeme vše nejlepší do prvních krůčků životem, hodně zdraví, pohody a úsměvů pro své nejbližší.</i>	
V květnu se narodila:	Nina NEUMANOVÁ		

## Jubilanti :

V dubnu jubileum oslavili:	Anna KISZOVÁ Miloslav ŠIMON Helena TOMANKOVÁ Anežka HANZLOVÁ Helena BUZKOVÁ Janina KAJFOSZOVÁ	V červnu jubileum oslavili:	Magdalena KLIMUŠOVÁ Marta HANSELKOVÁ Marta JUZOFOVÁ Vladislav ZOTYKA Jaromír KULA
V květnu jubileum oslavili:	Dana DZIADKOVÁ Anna STONAWSKÁ Edvard KAJFOSZ Anděla KISZOVÁ Antonie PONCZOVÁ	<i>Všem jubilantům přeje redakční rada mnoho zdraví, štěstí, lásky, pohody a Božího požehnání do dalších let.</i>	

## Úmrtí :

V dubnu nás opustily:	Jana MICHEJDOVÁ Anna KISZOVÁ	<i>Hodně síly k překonání toho jediného, co nemůžeme nikdy změnit. Přijměte naši upřímnou soustrast.</i>
V květnu nás opustil:	Tadeáš RZYMAN	
V červnu nás opustil:	Josef PRŮCHA	

Výňatek  
z U S N E S E N Í  
z 21. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz  
ze dne 27. 4. 2021

Zastupitelstvo obce :  
**schvaluje**

převod částky 3.000.000 Kč na termínovaný účet vedený u J&T Bank, s vázáním na období 2 let

**schvaluje**

**schvaluje**

odstoupení od darovací smlouvy ze dne 17. října 2014 (dále jen jako „darovací smlouva“) uzavřené mezi obcí Chotěbuz jakožto dárcem a Charitou Český Těšín, IČ 60337842, se sídlem Mírová 1684/8, Český Těšín, jakožto obdarovaným, jejímž předmětem byl bezúplatný převod pozemku parc. č. 311/1, jehož součástí je stavba č.p. 192, vše zapsáno u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná, pro k. ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz

**pověřuje**

starostu obce k vyjednání dohody o narovnání s Charitou Český Těšín a ukládá starostovi předložit návrh dohody ke schválení zastupitelstvu

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 158 a 159 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucím dárcem A. B., bytem Český Těšín, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 167/1 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucím dárcem N. T. N. T., bytem Chotěbuz, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 6 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce P. P. P. a M. P., oba bytem Chotěbuz, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 163 a 164 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucím dárcem J. K., bytem Chotěbuz, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 18, parc. č. 4 a parc. č. 3/2 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce M. B., bytem Český Těšín a S. B., bytem Chotěbuz, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 21 k. ú. Podobora, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce M. B., bytem Český Těšín a S. B., bytem Chotěbuz, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací a o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti na část pozemku parc. č. 559/5 k. ú. Zpupná Lhota, obec Chotěbuz, geometricky odměřené

po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce a budoucími povinnými Ing. B. Š., bytem Chotěbuz a J. Š., bytem Český Těšín - Mosty, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 558/21 k. ú. Zpupná Lhota, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce Ing. L. P. a P. P., oba bytem Český Těšín, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na část pozemku parc. č. 119/5 k. ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, geometricky odměřené po realizaci stavby chodníku, s budoucími dárce Ing. M. W. a Mgr. D. W., oba bytem Český Těšín, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

uzavření smlouvy o smlouvě budoucí darovací na pozemek parc. č. 124/24 a parc. č. 123/5 k. ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, po realizaci stavby chodníku, s budoucím dárcem SeaReal s.r.o., se sídlem Slezská 950, Orlová - Poruba, IČ: 27832970, a pověřuje starostu k podpisu smlouvy

**schvaluje**

poskytnutí účelové dotace z rozpočtu obce Chotěbuz v rámci programu “Domovní ČOV” Ing. S. K. a Ing. M. K., oba bytem Chotěbuz, ve výši 27.169 Kč

**schvaluje**

záměr prodeje pozemku parc. č. 200, k. ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, o výměře 57 m<sup>2</sup> za podmínek:

- prodej parcely vlastníku nemovitosti, která se nezapisuje do katastru nemovitostí, ležící na pozemku p. č. 200, k. ú. Chotěbuz
- minimální nabídková cena 1.000 Kč (k ceně se připočte DPH ve výši 21%)
- prodávající si vyhrazuje právo odmítnout všechny nabídky
- prodávající si vyhrazuje právo jednat o znění kupní smlouvy
- doručení cenové nabídky v uzavřené obálce s názvem “Koupě pozemku p. č. 200” do 31. 5. 2021 do 10:00, rozhodující je doručení na obecním úřadě nikoliv datum podání nabídky k přepravě
- připomínky možno podat do 31. 5. 2021

**rozhodlo**

u veřejné zakázky na výběr zhotovitele stavby pod označením „Zateplení kulturního domu Chotěbuz, č.p. 300“, zadávané formou zjednodušeného podlimitního řízení, na základě posouzení hodnotící komise, o výběru dodavatele a uzavření smlouvy s dodavatelem, který předložil nabídku a splnil všechny podmínky účasti v zadávacím řízení, za předpokladu, že předloží veškeré doklady a splní veškeré úkony, které zákon nebo zadavatel požadoval jako podmínku pro uzavření smlouvy, BDSTAV MORAVA s.r.o., se sídlem Bruzovice 88, 739 36 Bruzovice, IČO: 26807947

**schvaluje**

firmu Ing. Peter Zahraj, Stonavská 773, Albrechtice, IČ:

881165965 pro realizaci akce "Přírodní zahrada MŠ a ZŠ Chotěbuz" a pověřuje starostu k podpisu smlouvy, a jako druhou firmu v pořadí: Gerlich Odry s.r.o., Ke Koupališti 370/15, Odry, IČ: 25839209

**schvaluje**

firmu FOR HOME s.r.o., Dukelská 340/39, Český Těšín, IČ: 27764745 pro realizaci akce "Oprava automatické tlakové stanice, Chotěbuz" a pověřuje starostu k podpisu smlouvy, a jako druhou firmu v pořadí: Barny Team s.r.o., Kolonie 385/11, Český Těšín, IČ: 27797252

**neschvaluje**

finanční dar Lince bezpečí, z.s., se sídlem Ústavní 95, Praha 8, IČ: 61383198

**neschvaluje**

finanční dar Obecně prospěšné společnosti Sv. Josefa, o.p.s.,

se sídlem Ropice 11, Třinec, IČ: 25910558

**neschvaluje**

finanční dar POHODĚ Seniorům, z. ú., se sídlem Palackého 1331, Třinec Lyžbice, pracoviště Svojsíkova 2087, Český Těšín, IČ: 03524582

**schvaluje**

bezúplatný převod pozemků parc. č. 317/32, 706/2, 785/2, 790/3 a 791/2 k. ú. Zpupná Lhota, od ČR - Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových

**schvaluje**

zaslání žádosti o bezúplatný převod části pozemku parc. č. 510/1 k. ú. Zpupná Lhota, obec Chotěbuz na Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro MSK, Ostrava.

**Výňatek****z U S N E S E N Í**

z 22. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz

ze dne 22. 6. 2021

Zastupitelstvo obce :

**schvaluje**

v souladu s ustanovením § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, Závěrečný účet obce Chotěbuz za rok 2020 a souhlasí s celoročním hospodařením obce za rok 2020, a to bez výhrad

**po projednání schvaluje**

v souladu s ustanovením § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, účetní závěrku obce Chotěbuz sestavenou k rozvahovému dni 31.12.2020

**bere na vědomí**

celoroční hospodaření Svazku měst a obcí okresu Karviná a závěrečný účet za rok 2020 a zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření svazku za rok 2020 bez výhrad (příjmy ve výši 1.172,82 tis. Kč, výdaje ve výši 1.710,62 tis. Kč a financování ve výši 537,81 tis. Kč)

**schvaluje**

rozsah oprav komunikací: ul. Na Šancích – vybrané úseky, ul. Lesní – výtlučky, oprava chodníku podél ul. U Mlýnky dle zadání

**schvaluje**

pořadí firem pro realizaci oprav vybraných komunikací:

1. SWIETELSKY stavební s.r.o., Suvorovova 538, Šenov u Nového Jičína, IČ: 48035599

2. PORR a.s., Šenovská 463, Ostrava – Bartovice, IČ: 43005560, a pověřuje místostarostu k podpisu smlouvy o dílo

**schvaluje**

pořadí firem pro realizaci opravy odvodnění komunikace Vídeňská:

1. SMOLO CZ, s.r.o., nám. Svobody 527, Třinec – Lyžbice, IČ: 25355996

2. Strojírny a stavby Třinec, a.s., Průmyslová 1038, Třinec – Staré Město, IČ: 47674539, a pověřuje místostarostu

k podpisu smlouvy o dílo

**schvaluje**

uzavření Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby č. IV-12-8020713/2 s oprávněným ČEZ Distribuce, a.s. Děčín, IČ 24729035, ve věci umístění zařízení distribuční soustavy na pozemku parc. č. 255/1, k.ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, za úhradu 9 tis. Kč

**schvaluje**

uzavření Smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti č. IP-12-8026423/VB2, s oprávněným ČEZ Distribuce, a.s. Děčín, IČ 24729035, ve věci umístění zařízení distribuční soustavy na pozemku parc. č. 270, k.ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, za úhradu 9 tis. Kč

**schvaluje**

prodej pozemku parc. č. 200, k. ú. Chotěbuz, obec Chotěbuz, o výměře 57 m2, panu J. S., bytem Karviná - Ráj, za nabídkovou cenu

**jmenuje**

komisi pro posouzení a hodnocení nabídek v rámci výběrového řízení na akci "Sportovní areál Chotěbuz" ve složení: Ing. David Harok, Ing. Stanislav Klimek, Ing. Leona Konieczná a náhradníci: paní Marie Bohdalková, Bc. Tomáš Drobisz, pan Jan Popiolek

**schvaluje**

poskytnutí návratné finanční výpomoci v rámci programu "Program obce Chotěbuz pro poskytování návratné finanční výpomoci k podpoře kotlíkových dotací v Moravsko-slezském kraji - 3. výzva" panu R. W., bytem Chotěbuz, ve výši max. 150.000 Kč

**schvaluje**

poskytnutí návratné finanční výpomoci v rámci programu "Program obce Chotěbuz pro poskytování návratné finanční výpomoci k podpoře kotlíkových dotací v Moravsko-

slezském kraji - 3. výzva" paní L. C. S., bytem Chotěbuz, ve výši max. 200.000 Kč

### bere na vědomí,

že počet trvale hlášených obyvatel obce k 1. 1. 2021 činí 1397

### pověřuje

Radu obce Chotěbuz k vyhlášení záměru prodeje budovy č. p.

### pověřuje

starostu k přípravě dokumentace pro stavební povolení a výběr zhotovitele části II. etapy areálu sportoviště v rozsahu: obslužná komunikace a parkovací stání SO 04, sociální zázemí SO 07, dle projektu

Usnesení bylo upraveno v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

## Plánované stavební akce:

Pro rok 2021 máme ještě v plánu opravit automatickou tlakovou stanici (ATS) na vodu, která má v důsledku špatného podloží popraskané zdi a vzednutou podlahu. Realizace by se měla konat od září do prosince.

Dále nám byla schválena dotace Ministerstva pro místní rozvoj na výstavbu sportoviště ve výši 5 mil. Kč. Výstavba sportoviště bude zahájena rovněž v měsíci září. Celkovou cenu zatím neznáme, ceny stavebních materiálů a prací v poslední době hodně stoupají, odhadujeme ji však na 15 mil. Kč. Reálnou cenu budeme vědět až po vysoutěžení zhotovitele.

Naproti tomu je velká škoda, že nám nebyla přiznána dotace na zateplení kulturního domu. Žádost byla formálně schválena, ale s ohledem na vyčerpání alokace byla zařazená do tzv. zásobníku. Tento postup není neobvyklý a s velkou pravděpodobností budou projekty ze zásobníku taky

uspokojeny, ale dokud vše nebudeme mít písemně potvrzeno, je tato akce ze strany obce zatím pozastavena.

Vysoutěžili a podepsali jsme smlouvu o dílo na úpravu školní zahrady, která by měla být nově vybavená o edukativní prvky a novou výsadbu rostlin a stromů. Největší atrakcí zahrady bude vrbové iglú. Realizační firma chce začít s přípravnými pracemi o prázdninách a s výsadbou na podzim. Tato úprava zahrady je rovněž dotačně podpořena

Státním fondem životního prostředí ve výši 424 tis. Kč.

Naproti tomu, i když to není věc, kterou bychom mohli ovlivnit, původní příslib opravy části komunikace Chotěbuzská (III/4686) ze strany Správy silnic Karviná byl zrušen s odvoláním na nedostatek finančních prostředků alokovaných pro opravu komunikací Moravskoslezským krajem. Část Chotěbuzské v centru obce se tedy bude opravovat až příští rok.

*Ing. David Harok*



## Budoucnost budovy bývalé školy

Už dlouho nám leží na srdci chátrání budovy bývalé školy. Zastupitelstvo sestavilo pracovní skupinu, která se snažila najít pro budovu nějaké smysluplné, užitečné, ale ne extrémně drahé využití. Právě v té době se na obec přišli představit manželé Žídkovi, kteří hledali vhodné prostory k založení nové školy. Naše budova se jim líbila a tak jsme o této myšlence začali jednat.

Budova poskytuje hodně prostoru, dispozičně se jedná o velké místnosti s velkými okny. Využití pro výuku je tedy logické. I s ohledem na to, že jakékoliv jiné využití by nutně znamenalo velké investice do dispozičních změn. Nemluvě o prostorné zahradě a zázemí,

které poskytuje. Další věc, kterou jsme museli zvážit je budova spolku PZKO, která leží v těsné blízkosti. Je žádoucí, aby si provoz obou budov nepřekážely. Máme zato, že právě škola je pro spolek PZKO tím vhodným sousedem.

O budovu bývalé školy tedy projevil zájem spolek, který má záměr tam provozovat školu na základě principů Montessori pedagogiky. Již v letošním roce chtějí v náhradních pronajatých prostorech v Českém Těšíně provozovat neregistrovanou "komunitní školu" a v průběhu školního roku budovu bývalé školy opravit a registrovat se pod Ministerstvem školství.

Věříme, že tato škola bude alterna-



tivou i pro chotěbuzské děti a že to bude dobrou reklamou a ukazatelem na naši obec.

*Ing. David Harok*

## Každý splav na řece může být nebezpečný



Povodí Odry  
státní podnik

Vážení občané,  
vstupujeme do letní rekreační sezóny a Povodí Odry, státní podnik na Vás apeluje, abyste naše řeky a vodní díla využívali:

- za nízkých průtoků
- při dobrých teplotních podmínkách vody v řekách
- při nízké rychlosti proudící vody
- nejlépe za přítomnosti dalších osob
- s opatrností při vstupu do vody
- při dodržování zdravotnických zásad a při vstupu do větší hloubky se osmělili a pak si můžete v plné míře a hojnosti využívat vodní

bohatství.

**Každý podle svého věku a kondice si musí zvážit, zda podmínky pro vodní rekreaci pro něj jsou vhodné, zvláště za děti tak musí učinit jejich rodiče, případně jejich dozor.**

Volnočasové aktivity v přírodě mohou být při nepozornosti a risku velmi nebezpečné. Pokud je vodní dílo užíváno s rozvahou, tzn. v letních měsících, za běžných průtoků a při vhodných teplotních podmínkách vody a vzduchu a nejlépe vždy s dohledem dalších osob na břehu, je bezpečné.

A hlavně nepoškozujeme a neničíme

záchranné prvky a prostředky!

Úpravy toků přes naše města a obce jsou mimo opevnění vlastního koryta často doplňovány o říční hráze a u některých řek je zajišťována ochrana proti povodním kombinací úprav toků s tlumícím efektem, které zajišťují přehradu nad nimi.

**Samozřejmě si dejme všichni společný závazek, že vše, co si k vodě s sebou přineseme, tak si po sobě také uklidíme.**

## Bojujeme za dostupnější živou kulturu!

Troufám si říct, že uplynulo těžké období nás všech a nyní jen doznívají jeho poslední tóny. Na ministerstvu kultury jsme dělali všechno proto, aby umělci, hudebníci, divadelníci, výtvarníci, spisovatelé, herci apod., zůstali u svého řemesla. Ano, doba nám hodně dala i vzala. Naučili jsme se vystupovat online, streamovat, hledat cesty, jak dostat kulturu i tam, kde to dříve nebylo úplně možné – přímo do Vašich domovů. Během této doby jsme pomohli tisícům lidem i organizacím díky podpurným programům Covid-Kultura 3, kteří se už nemohou dočkat živého vystupování. Upřímně mě překvapilo, kolik umělců skrývá i Vaše

obec – malíři, kapelníci, kouzelníci ... a to zdaleka ne všichni si podali žádost o poskytnutí podpory.

Dennodenně usilovně pracujeme a vyjednáváme s ministerstvem zdravotnictví a hlavní hygieničkou ohledně zpřístupnění živé kultury co nejširšímu spektru občanů – bezpečně, avšak bez diskriminačních pravidel. Vypadá to, že nás čeká kulturně nabitě léto, které doufám bude pokračovat bez větších omezujících opatření už od začátku září.

Dovolu mi Vám touto cestou popřát léto Vašich snů. Pokud si najdete čas, určitě navštivte hrady, zámky, výstavy, koncerty a další kulturní akce ve Vašem



okolí, neboť pandemie prokázala, že jste to právě Vy, kdo dotváří tu pravou kulturní atmosféru, která dodává elán a chuť tvořit všem umělcům.

S úctou

Jiří Vzíentek, náměstek ministra kultury  
jiri.vzientek@mkcr.cz

## Z tróglů naší starki

Starka čili babička je důležitou osobou v životě každého z nás. Její pohádky a vyprávění posloucháme se zatajeným dechem. I přes svůj nelehký osud umí babičky o životě vyprávět s nadhledem a lehkostí. Když babička vytáhne z krabice staré fotky a začne vzpomínat dýchne na nás tajemno a romantika časů minulých. Nad fotkami se setkáváme s příbuznými, které jsme nikdy neviděli, smějeme se jejich výrazům a účesům, ale také žasneme nad jejich životními osudy. Krabice s babiččinými fotkami ukrývá, kromě všemožných strýčků a tetiček, i fotografie příbuzných, jejichž jména jsou již zapomenuta. Tváří se opravdu vážně až strašidelně a jejich oblečení vzbuzuje úsměv. Ano, jsou to kroje, které oblékali ve svátky.

Zastavte se dnes, v době sociálních sítí a online světa, kdy sdílíme téměř každý okamžik svého života do Státního okresního archivu Karviná a prohlédněte si výstavu Z tróglů naší starki. Výstava je ke shlédnutí od 1. 6. 2021 do

Státní okresní archiv Karviná  
Vás zve na výstavu

**Z tróglů naší starki**

od 1. června 2021  
na adrese Fryštátská 55, Karviná-Fryštát

31. 3. 2022 a zavede Vás do doby, kdy se lidé fotografovali jen při opravdu významných příležitostech.

## Bezpečnost dětí o letních prázdninách

V období letních prázdnin převládá většina z nás mění svůj obvyklý denní režim, na který jsme zvyklí po zbyvajícím roce. Více cestujeme, vyrážíme na dovolené, posíláme děti na tábor. V tomto období, stejně jako po celý rok, bychom neměli zapomínat na bezpečí našich dětí. Připomeneme několik rad.

### Mějte přehled, s kým a kde děti tráví svůj volný čas

- Domluvte si s dítětem, v jak velkém okruhu od domova se může samo pohybovat a kam jít nesmí.
- Ujistěte se, že dítě ví, ke komu může jít bez vás na návštěvu.
- Pokud děti zůstávají samy doma, naučte je automaticky po příchodu zamykat dveře a neotvírat nikomu, kdo na ně bude zvonit.
- Pokud nejste doma, informujte děti předem o tom, že někdo přijde na návštěvu.
- Zdůrazněte jim, ať nikomu nesdělují do telefonu, že jsou samy doma.
- Řekněte dětem, že nesmí chodit s cizími lidmi do jejich bytů, i kdyby je lákali na nabídku sladkostí, nebo podívat se třeba na štěňátko.
- Učte je hlídat si své věci – nenechávat odložené bez dozoru klíče od domu nebo mobilní telefony při venkovních hrách.

### Bezpečné sportování a koupání

- Dbejte na to, aby si dítě zvyklo používat základní ochranné pomůcky při sportování.
- Při jízdě na jízdním kole, koloběžce, skateboardu či kolečkových bruslích

je nezbytné užití helmy, chráničů loktů, zápěstí a kolen.

- Zopakujte dětem základní zásady bezpečného pohybu v silničním provozu a používání reflexních prvků pro lepší viditelnost.
- Při koupání v domácím bazénu nebo na koupališti nikdy nenechávejte děti bez dozoru.
- Děti poučte, aby nechodily k vodě samotné, nekoupaly se v nebezpečných místech, jako jsou jezy, splavy, hráze.
- V místech, kde neznají terén, tedy hloubku vody a členitost dna, zdůraznit, aby do vody neskákaly.
- Měly by znát své možnosti, nepřečehovat své síly, nechodit do vody příliš rozehřáté, zejména pokud je voda příliš studená.
- Pokud se bude někdo ve vodě topit, je ideální záchrana ze břehu – hodit větev, klacek, lano. Neskákat bezhlavě pro tonoucího, mohl by zachránce stáhnout pod hladinu. Přivolat záchrannou službu.

### Čas strávený u počítače

- Dohodněte si s dětmi, kolik času u počítače či s mobilním telefonem mohou strávit. Pokud je to možné, plánujte dětem venkovní pohybové aktivity.
- Aby rodiče zajistili ochranu dětí v době, kdy tráví čas na internetu, mohou využít různých aplikací a s jejich pomocí blokovat nevhodný obsah, nastavit limit pro čas strávený u obrazovky nebo zobrazit polohu



dítěte na mapě.

- Připomeňte dětem, že při komunikaci v online světě je nutné dodržovat stejná pravidla, jaká dodržují v reálném životě.
- V kyberprostoru se k ostatním chováme tak, jak bychom chtěli, aby se oni chovali k nám.
- Učte děti vědomě posuzovat a vyhodnocovat informace, které se na internetu dozví. Je důležité vyhledávat ověřená fakta.
- Dítě musí vědět, že nesmí s nikým sdílet své intimní fotografie a videa, také že nemá odpovídat na neslušné, vulgární nebo hrubé e-maily nebo vzkazy.
- Poučte děti o tom, jak mají chránit své soukromí – nesdělovat svá telefonní čísla, rodná čísla, adresu bydliště, kde se pohybují či zda s rodiči odjíždí na dovolenou.

nprap. Bc. Marika Jeličová

## PŘÍSPĚVKY ORGANIZACÍ A INSTITUCÍ

### Místní knihovna v Chotěbuzi

Otevřeno každé pondělí 13:15 – 17:15 hod. 3. patro kulturního domu

Knížní novinky 2021 (výběr)

#### Společenské romány, milostné romány

Hluboká modř moře / Marie Lamballe

Kouzelníkův únik z reality / Lars Vasa Johansson

#### Historické romány

Bál šílených žen / Victoria Mas

Muzeum nesplněných slibů / Elizabeth Buchan

#### Detektivní romány, thrillery

Dívka v přestrojení / Greer Macallister

Kroky vraha / Michaela Klevisová

#### Literatura pro děti a mládež

A pak se to stalo! / Ester Stará

Ikabog / J.K. Rowlingová

#### Knihy v polském jazyce

Dom złudzeń : Iga / Iwona J. Walczak

Wiłka : smocza dziewczynka / Antonina Kasprzak

#### Více informací na:

[www.chotebuz.knihovna.info](http://www.chotebuz.knihovna.info)

 knihovnachotebuz

Zpracovala: C. Rabenseifnerová

## Zprávičky ze školních lavic

Tento školní rok byl neobvyklý a náročný jak pro děti, tak pro rodiče i učitele. Distanční výuku jsme zvládli, účast dětí byla stoprocentní. Děkujeme rodičům za výbornou spolupráci a pomoc při distančním vzdělávání dětí. Bez nich bychom nemohli po návratu dětí do školy plynule pokračovat ve výuce.

Děti i učitelky se do školy těšily, i když jsme museli nosit roušky a průběžně se testovat. S tím vším jsme se poprali, roušky už našťastí nosit nemusíme, děti mohou sportovat a na pravidelné testování si zvykly.

I za ten krátký čas, který žáci

v posledním čtvrtletí strávili ve škole toho hodně stihli.

Vyrobili práníčka a dárky pro maminky, shlédli 3D kino o dinosaurech a navštívili je také sokolníci z Karviné s ukázkou dravých ptáků. Den dětí strávili s dobrovolnými hasiči, kteří si pro děti připravili zábavný program, usmažili vaječninu a na závěr zorganizovali hledání pokladu. V červnu jsme absolvovali výlet do Hrádku a čtvrtáčky prožili den ve školní družině spojený s bohatým zážitkovým programem.

Hlavním úkolem během tohoto čtvrtletí ale bylo, aby se děti opět



adaptovaly na školní prostředí a sblížili se se svými spolužáky. Snažili jsme se, aby se děti ve škole cítily dobře a naučily se co nejvíce.

*Mgr. Martina Dziadková*

## Cvičíme se Sokolem podle projektu „Se Sokolem do života aneb Svět nekončí za vratky, cvičíme se zvířátky“

Jedná se o projekt České Obce Sokolské, kterého se účastní děti mateřské školy Chotěbuz už druhým rokem. Parta pěti zvířátek v čele s maskotem Sokolíkem Pepíkem provází nejmladší děti světem pohybu. Učí je pohybové orientaci, jak ve vlastním těle, tak i v prostoru. Děti postupují od jednoduchého k složitějšímu, od nízkého k vysokému a od toho, co znají, k tomu, co neznají. Všestrannost dává totiž základ do života a v šesti letech pak vede

děti k zaměření se na nějaký sport. A co děti na projektu nejvíce baví? Všechno, co souvisí s pohybem a nejvíce lepení samolepek do sešitků. Předškoláci si to lepí sami, mladší děti s dopomocí učitelky. Moc rády taky říkají básničky. Kobylka je velký skokan... Takhle cvičí opička... Ježeček si s míčem hází... Veverka je chytrá holka... Beruška má sedm teček vyletí až na kopeček... V naší školce s nimi začínáme každou středu!



## Na Pohádkovou stezku se vydalo 77 dětí

I přes vysoké teploty a parné počasí se nadšené děti s rodiči vydaly v sobotu 19. 6. v dopoledních hodinách na Pohádkovou stezku v Chotěbuzi. Předškoláci i školáci prošli celkem 7 zastavení na trase od Obecního úřadu k rybníkům. Museli posbírat čertíkům plamínky, pomoci Popelce s tříděním luštěnin, také si vyzkoušeli, jestli dovedou přejít nachystanou stezku v kocourích botách. U Karkulky děti poznávaly, co nese v košíčku a vodníkovi pomohly vylovit rybník od rybek a leknínů. Bludička je zavedla do bludiště, kde nikdo nesměl zabloudit, a nakonec je čarodějnice zaúkolovala tvořením nových perníků na střechu její chaloupky. Na trase děti také mohly najít ztracené korále od princezny

v podobě balónků. Za každý splněný úkol náležela odměna v podobě razítka a za vyplněnou kartu si dívka mohla nakoupit štěstíčka nebo dobroty v občůdce u paní Andrejky. Celou akci uspořádal kulturní výbor obce, aby alespoň částečně nahradil Den obce, který se letos nekonal v důsledku covidové situace a nutnosti dlouhého plánování dopředu.

*Za kulturní výbor Kateřina Dědičová*





## Wspomnienia dłufoletniej członkini MK PZKO Ligota p. Anny Bardoniowej (1924-2005) - dlaczego w Kocobędzu mamy ul. Wiedeńską

### „WYDYŃSKO” CESTA

A kudy se tak ogłondóm, jak to było dawnijj, to se mi z tych rozmów ze starykami mjejdno przypómnia.

Jechalich roz przez Kocobudz ku Podotrze. Przi mnie siedziła 90-roczna pani Katalowa i pyło se swej cery p. Nowakowej: „A kaj my teraz sóm?” „na Wydyński” - odpowia- do pani Nowakowa. A jo z ciekawości na kóńcu kulbizki cxyłóm Wiedeńska. To mi cni przez głowe pišto, cni sech mi o tym styszata. Pyłóm se pani Nowakowej, cxyłóm to tu tak pomianowali. „Na, jo mi wym” - mówi „Dzki my to tu tak nazywali. I jist se mi przypómniato coś o tym. Myszkała w tej hadicy wdowa a miała 2 synów. Doktor Bon- oza roz wdomi powiedziot, aby synów data moryc' do cie- szyna, ze uz ich mi mo co moryc', a głowy majóm dobre. Imat- ka data. Jak ze szkoly wyrzeli, ku kóńcom se jim mi chciato. Jeden se dostot na ranek do browaru a drugi se wyrzot sa krawca. To rzemiošo se muu ale mi podotato, bo mi- siot robić od 7<sup>00</sup> rana, 1 godzinu na obid, a zas do 7<sup>00</sup> wieczora. A potem z Bobzku do domu do Kocobudza. Iszt roz przez cieszyn i tu spolkot kolege ze szkoly. Mólpa w unifornie ajzen- banerki. „Jak zis se na tamie dostot?” - pyłot se. „Idz do Karminej, tam prytipajóm od osam do osam ku ajzenbanie. Muzisz chodzic' tak dlogo, az se dostamisz, pradiit muu. Tak po lreca roz, jak tam szelit, to go wzyli. Czepón miot dobióm i robic' poszynny. Za rok dostot pole wotnych jazol po Ausly- ji i wybot se na rajie do Wjclina, podzimac' se, kaj tam cysra zyje. Jako krawec kupit se smoking s melonik, i wybot se do Wjclina. Jak wychodził z chatupy rety prawi- baly siano stawiać. Zdzirwity se, co tak pan w taki drze- wióncu szuko. Potym se kudyśi wdowy pyłaty, co to byt za gpi w smokingu. Wdwa na to, ze to byt jej syn, jednot se do Wjclina na cysra podzimac'. Baly se szelit ji wyjmynac' i jist se kulbizke imaryj mi nazywaly mi

*Nijdyńsko. Dalze gwiragė wz ale mi wiedzioty, wymu se tak ta ludzka nazymr. Dzino wz w ogóle izodyr mi wiy, ale ta narwa przexyta a je dzino oficjalno*

## Děti pomáhaly zajíčkovi sbírat kraslice, přestěhovali jsme knihobudku

První čtvrtina letošního roku nebyla moc přívětivá k pořádání aktivit jakéhokoliv druhu. Právě proto jsme připravili dětem alespoň zpestření v podobě Zajíčkovy hry během velikonočních svátků. Registrované děti získaly emailem pohádku o velikonočním zajíčkovi, který nad rybníky ztratil svých 20 kraslic. Museli se pak vydat po jeho stopách, najít kraslice a opsat z nich kódy. Počasí na hru krásně vyšlo, sněhová kalamita byla až den poté. Téměř 50 dětí kódy na Obecním úřadě vyměnili za zajíčkovy penízky, které mohli utratit v obchůdku u Andrejky. Velký dík patří Kateřině Rucké, která kódy kontrolovala a následně vydávala penízky.

Podářilo se nám také přesunout knihobudku na frekventovanější místo. V kulturním domě během koronavirových opatření neměl téměř nikdo přístup, a tak pana starostu napadlo umístit ji do vestibulu Obecního úřadu a zakomponovat ji do otvoru pro dveře. Díky manželům Bednaříkovým, kteří darovali policovou skříňku, je knihobudka také mnohem větší. Kdokoli si může kdykoli knihy/DVD/časopisy vzít domů, jsou zdarma.

Můžete také přinést knihy a časopisy k darování, ale prosím nepřepěňujte ji, je to veřejný prostor a nevypadalo by to esteticky dobře. Každé tři měsíce proběhne kontrola knih a ty, které se nerozdají, odvezeme na charitu.

Po vzoru větších měst jsme také u dětského hřiště u stromku umístili Chotěbuzský kamínkovník. Sem tam se zde objeví pár malovaných kamínků, ale zase brzy putují dál. Pokud jste ještě nezkoušeli malovat na kamínky, zkuste i vy dospělí, je to příjemný relax a děti mají obrovskou radost z každého nalezeného kamínku nejen u kamínkovníku, ale také na území obce.

Na léto opět pro děti připravujeme venkovní hru, tentokrát po stopách obecních skřítek a víl. Zaregistrovat se můžete s dětmi na emailu [sousedskykruhchotebuz@seznam.cz](mailto:sousedskykruhchotebuz@seznam.cz) od teď až dokonce prázdnin. Registrovaní od 1. 7. 2021 obdrží email s instrukcemi a PDF s pracovními listy. Hra potrvá po celé letní prázdniny, ale tentokrát nebude odměnou nic hmotného, jen zážitky a poznání

*Za Sousedský kruh Chotěbuz  
Kateřina Dědičová*



### Evangelické bohoslužby

Po rozvolnění se opět scházíme k evangelickým bohoslužbám.

Srdečně Vás zveme do evangelické kaple ve Zpupné Lhotě, každou 2. a 4. neděli v měsíci, od 11 hod.

### Fa BÁRCI Rudolf

ZEDNICKÉ PRÁCE • MALBY • NÁTĚRY • SÁDROKARTONY  
KNAUF • OBKLADY • DLAŽBY • STĚRKOVÁNÍ STĚN •  
OMÍTKY

Pod Zámkem 395  
735 61 Chotěbuz  
mobil: 724 093 809

IČ: 683 06 393  
DIČ: CZ5507217001  
e-mail: [barcir@seznam.cz](mailto:barcir@seznam.cz)



[info@soku.cz](mailto:info@soku.cz)



+420 775 947 809



[www.soku.cz](http://www.soku.cz)



SOKUTransport



IČ: 87119323 | DIČ: 8706025592



**SOKU**  
TRANSPORT

- stěhování, vyklízení kanceláří, sklepů a pozůstalostí
- odvoz na sběrný dvůr
- nákladní taxi
- odvoz zboží a materiálů z obchodu
- odvoz zahradní techniky
- převoz motorek a čtyřkolek
- autodoprava

**VOREL** radek  
zemní práce

Naše služby:

- výkopy kanalizací, elektro přípojek, vody, plynu a jejich realizace
- výkopy základů, základových pásů
- zhotovení základových desek
- výkopy bazénů
- výkopy kanalizačních šachtic, jímek a čističek
- výkopy a realizace hydroizolací obvodových zdí staveb
- terénní úpravy, skrývka zemin
- hloubení příkopů a příjezdových cest
- dovoz a odvoz stavebních materiálů, sutin, odpadů, zemin
- přistavení a odvoz kontejnerů na stavební sutě
- instalatérské práce
- demoliční práce

Práce provádíme pasovým mini-bagrem, vhodným pro malé a stísněné prostory, velkým traktor-bagrem pro práce většího rozsahu. Dovoz a odvoz materiálů provádíme kontejnerovou Avii.

**Radek Vorel**

tel.: +420 725 178 819  
[www.vorel-radek.cz](http://www.vorel-radek.cz)  
[vorel.radek@centrum.cz](mailto:vorel.radek@centrum.cz)



P E N Z I O N  
**POD ZÁMKEM**

Hospůdka s venkovním posezením.  
Pořádání oslav – ubytování.

Na čepu: Radegast, Svijany, Plzeň.  
Pondělí až neděle od 15.00 do 23.00

Najdete nás Pod Zámekem 131, 735 61 Chotěbuz  
(u hlásné věže).

# Pojďte třídít jedlé oleje s námi.



## Jak správně třídít oleje



Do tříděného odpadu patří všechny  
jedlé oleje a tuky, které doma  
používáte při přípravě jídla.



Použité oleje a tuky stačí doma  
slít do jakékoli PET lahve,  
kterou jste zvyklí třídít.



Plnou a dobře uzavřenou lahev odnešte  
do nejbližší označené popelnice.  
V obci máme 2 tyto popelnice, u  
kulturního domu a u vjezdu k bytovce.

## Jaké druhy olejů třídíme



Rostlinné  
oleje



Pevné  
tuky



Oleje a tuky  
z konzerv



Olej ze smažení,  
fritování



Olej ze salátu



Olej z nakládaných  
potravín



Marinády  
na grilování



Olej z fondue

## Proč třídít oleje?



Zabráníte zanášení  
odpadního potrubí  
u vás doma



Předcházíte  
haváriím celé  
kanalizační sítě



Snižujete  
znečištění  
odpadních vod



Redukujete  
množství CO<sub>2</sub>  
v ovzduší



Šetříte  
přírodní zdroje



Dáváte odpadu  
šanci být znovu  
užitečný

## Kontakt

TRAFIN OIL, a.s.  
Kopeční 1009/12, 710 00 Ostrava

✉ info@tridimolej.cz  
☎ +420 800 016 017

Obec Chotěbuz

ve spolupráci s Trafin Oil, a.s.



třídímolej.cz